

Outils pédagogiques

LANGUES ANCIENNES

À LA RENCONTRE DE **CALLIOPE**



Volet
3

D/2018/7362/3/30



ENSEIGNEMENT CATHOLIQUE
SECONDAIRE



Remerciements

Nous tenons à adresser nos plus vifs remerciements aux membres du groupe sans lesquels cet outil n'aurait jamais vu le jour.

Aussi, un tout grand merci à:

Karine BAUSIER	Espace Gallo-Romain, Ath
Christine DELPLANCQ	Hôpital Notre-Dame à la Rose, Lessines
Catherine DENAUW	Espace Gallo-Romain, Ath
Myriam DERYCKE	Institut Notre-Dame, Bertrix
Carine DESMET	Hôpital Notre-Dame à la Rose, Lessines
Anne-France FICART	Collège Saint-Michel, Gosselies
Justine HENRY	CESL Notre-Dame des Champs, Uccle
Camille HOLVOET	Hôpital Notre-Dame à la Rose, Lessines
Anne LOROY	Collège Saint-Etienne des Hayeffes, Mont-St-Guibert
Amandine MARMU	Collège Saint-Henri, Comines

Avertissements

Les auteurs et la FESeC ont produit cet ouvrage dans le respect des droits d'auteurs. Si toutefois, il devait y avoir une personne qui se sentait lésée, que celle-ci n'hésite pas à contacter le service production de la FESeC.

Toute reproduction de cet ouvrage, par quelque procédé que ce soit, est strictement interdite sauf exception dans le cadre de l'enseignement et/ou de la recherche scientifique (articles 21 et suivants de la loi du 30 juin 1994 (modifiée le 22 mai 2005) relative au droit d'auteur et aux droits voisins).

Ainsi, les enseignants sont autorisés à reproduire et à communiquer des extraits d'œuvres pour autant que la source soit mentionnée, que les reprographies soient utilisées à des fins pédagogiques et dans un but non lucratif.

Ce document respecte la nouvelle orthographe.

Téléchargement

Cet outil est téléchargeable sur notre site internet:



Nous contacter

Fédération de l'Enseignement Secondaire Catholique

Avenue E. Mounier 100 - 1200 Bruxelles - 02 256 71 57

secretariatproduction.fesec@segec.be

Introduction

L'outil, mis ici à votre disposition, est le fruit de la réflexion de la Commission de Secteur des Langues Anciennes de la FESec sur l'application en classe des programmes¹ en vigueur et du dynamisme du groupe qui l'a réalisé.

Il a été créé en partenariat avec l'Espace Gallo-Romain de Ath et l'Hôpital Notre-Dame à la Rose de Lessines.

Les objectifs de travail étaient triples : suggérer des occasions de rencontrer des thèmes et des concepts spécifiques des programmes, proposer des situations d'apprentissage innovantes et exploiter de manière ciblée la fonction éducative d'un musée. Comme l'écrit Anick Meunier, directrice du Groupe de recherche sur l'éducation et les musées à l'université de Québec², « ...On peut regrouper les missions des musées selon trois grandes orientations. La première vise à constituer et à transmettre de génération en génération le patrimoine et les collections – et les valeurs symboliques dont elles sont le support et qui fondent l'identité... La deuxième repose sur le fait de valoriser et diffuser les contenus qui correspondent aux collections... et la troisième consiste à susciter du plaisir et de la délectation – c'est la vocation culturelle au sens strict, c'est-à-dire une action ou quelque chose de purement désintéressé. »

L'atout pédagogique d'un musée consiste à mettre en valeur et à diffuser des contenus que les élèves pourront s'approprier. Le musée se transforme alors en un « lieu d'apprentissage » dans lequel la situation pédagogique peut prendre pleinement place.

L'outil que nous vous proposons a été conçu selon le modèle pédagogique de la situation d'apprentissage en contexte muséal, développé par le GREM³. Ce modèle comprend quatre composantes : l'élève, la thématique, l'intervenant (Enseignant/Guide) et le musée. Il constitue un support qui permet d'interroger la thématique ; il vise une relation d'appropriation : permettre à l'élève de se familiariser avec la thématique traitée et de l'approfondir. Il cible également des points de langue et de civilisation, en lien avec la situation pédagogique qui se vivra d'abord en classe : par une prise de conscience préalable des représentations, il s'agira de préparer au mieux les élèves à la visite. Au musée ensuite, ils pourront, au travers d'une visite guidée axée sur des observations précises, questionner l'objet et collecter les informations en lien avec le thème du parcours. De retour en classe, élèves et professeur pourront traiter les données, les analyser et les synthétiser à la lumière des textes et des supports retenus. Cet outil, par sa stratégie bien spécifique et par la méthodologie suggérée, permettra de (re)découvrir un patrimoine culturel inestimable et de le confronter à un contexte contemporain, tout en facilitant l'appropriation des contenus du musée. Pour vous aider dans la création de vos séquences de cours, des exemples de situations d'apprentissage vous sont proposées sous forme de classeurs numériques. Elles sont disponibles à cette adresse :

<http://calliope.langues-anciennes.be>

Frédéric Dewez

Responsable du Secteur Langues Anciennes

1 Les programmes sont téléchargeables aux adresses suivantes :

- pour le latin : <http://admin.segec.be/documents/7348.pdf> ;
 - pour le grec : <http://admin.segec.be/documents/7347.pdf>.

2 Anik Meunier, « Les outils pédagogiques dans les musées : pour qui, pour quoi ? », La Lettre de l'OCIM, 133 - 2011, pp. 5-12.

3 Groupe de Recherche sur l'Éducation et les Musées.



Structure

Ce dernier volet de l'outil est subdivisé en quatre parties bien distinctes. Chacune de ces parties comprend un certain nombre de fiches correspondant aux parcours de visite programmés par les deux musées

1^{re} partie – Scriptorium

Nous vous proposons, dans cette première partie, un ensemble de fiches qui vous permettront de développer un apprentissage ciblé de certains termes du lexique latin en lien avec l'histoire des mots et avec la culture. Ce mini glossaire didactique vous permettra d'associer étude du lexique et approche culturelle, au travers d'œuvres ciblées de l'Hôpital Notre-Dame à la Rose de Lessines et de l'Espace Gallo-Romain de Ath. Chaque fiche renseigne l'œuvre de support, des textes d'appui, les termes retenus, un portefeuille documentaire et un exemple de situation d'apprentissage.

2^e partie – Portraits frappés

Nous vous suggérons, ici, de sensibiliser les élèves aux différentes formes que peut prendre la propagande qui peut s'étudier au travers de la littérature, de l'architecture mais aussi de la monnaie. Le parcours pédagogique se déroule en trois phases, essentiellement au Musée. Dans un premier temps, les élèves pourront observer certains supports d'écriture et les manipuler. Ils pourront ensuite examiner les pièces de monnaie conservées pour enfin en étudier certaines de plus près.

Pour le retour en classe, et sur base de l'étude de pièces de monnaie judicieusement sélectionnées, nous mettons à votre disposition, en ligne, deux situations d'apprentissage: l'une a pour thème Auguste et Gordien, l'autre cible la symbolique du monnayage romain.

3^e partie – Soins du corps, soins de l'âme

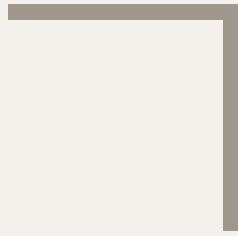
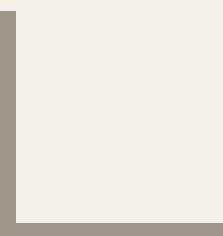
Dans cette troisième partie, nous aborderons, toujours sur base des parcours pédagogiques proposés par les deux Musées partenaires et au travers de situations d'apprentissage adaptées, certains aspects de l'art de soigner et de guérir, de l'hygiène, et des liens qui ont pu exister entre l'Ars medica et les croyances.

4^e partie – De l'autre côté du miroir (disponible uniquement en ligne)

<http://www.calliope.langues-anciennes.be/miroir>

L'image ne peut se réduire à un système de signes. Elle peut favoriser le développement de l'imaginaire, un endroit où l'artiste réveille une symbolique qu'il revient au spectateur d'interpréter. Il s'agira, dans cette dernière partie, de mettre en évidence l'image symbolique, comme forme particulière d'une expression. Comme le soulignait Edward Said, notre monde est fait de représentations dont la production, la circulation, l'histoire et l'interprétation sont la matière première de la culture.

Sur base du parcours pédagogique proposé par l'Hôpital Notre-Dame à la Rose, et au travers de situations d'apprentissage bien spécifiques, nous vous invitons à remettre, avec vos élèves, la question de la perception humaine au centre de la réflexion.



1^{re} partie

SCRIPTORIUM



Fiche n°1

	<p><i>Objet(s) du musée</i></p> <p>Hic oculos</p> <ul style="list-style-type: none"> • St Blaise honoré à Ogy pour le mal des yeux • ex voto œil
	<p><i>Texte(s) de support</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Pétrone, Satyricon, XXIX • Emblematum liber • Marcellus de Bordeaux, De Medicamentis liber, Chapitre VIII, 39-43 • Bible, Psaume 115 • Plaute, Curculio, 208 • Suétone, Vie des XII Césars, Auguste, LXXIX • Cicéron, Tusculanes, II, XXVI • Boccace, Des femmes de renom, XVII • Ovide, Métamorphoses, I, 625-629, 683-687, 713-725 • Virgile, Géorgiques, II, 73-77 • Vitruve, De Architectura, III, V, 6
	<p><i>Termes retenus</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • salue (étymologie) • caue (étymologie) • lumen (étymologie) • oculus (développement)
	<p><i>Savoirs</i> ☺</p> <p>1. Morphologie</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'attribut neutre d'un infinitif sujet • Le géronatif • L'impératif • L'indicatif futur simple (et antérieur) <p>2. Syntaxe</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'ablatif absolu • La p2 relative • La p2 infinitive • La p2 conditionnelle
	<p><i>Ressources documentaires</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Ernout-Meillet, Dictionnaire étymologique de la Langue latine • Dictionnaire historique de la langue française sous la direction d'Alain Rey, Le Robert, Paris, 2004 • Mosaïque du mauvais œil – Musée du Bardo • Mosaïque d'Antioche montrant les protections contre le mauvais œil • Le Caravage, Méduse, huile sur toile, 1597, Musée des Offices, Florence

Fiche n°2

- HNDR
 EGR

Objet(s) du musée

- salle sur la peste
- Livre de 1613

Texte(s) de support

- Eutrope, VIII, 12, 2
- Ammien Marcellin, XXIII, 6, 24
- Plaute, Asinaria, I, 1
- Tite-Live, XXV, 26
- Sénèque, Médée, 355-360
- Cicéron, Pro C. Rabirius, 4
- Saint Jérôme, Lettre, 48, 68
- Saint Augustin, La cité de Dieu, XVII, 23
- Paul Diacre, Histoire des Lombards, II, 4 et IV, 4 et VI, 5
- Grégoire De Tours, IV, 31

Termes retenus

- Pestis (développement)
- Pestilentia (étymologie)
- Morbus (étymologie)
- Flagellum (étymologie)

Ressources documentaires

- Allégorie de la peste (peinture anonyme du XV^e siècle)
- Flagellants (miniature du XV^e siècle)
- ERNOUT-MEILLET, Dictionnaire étymologique de la Langue latine
- Dictionnaire historique de la langue française sous la direction d'Alain Rey, Le Robert, Paris, 2004
- B. ROSSIGNOL, La peste antonine, guerres et épidémie durant le règne de Marc Aurèle
- https://fr.wikipedia.org/wiki/Peste_antonine
- HOMERE, Iliade, I
- J. BROSSELET et H. MOLLARET, Pourquoi la peste ? Le rat, la puce et le bubon, Collection Découvertes Gallimard, (n° 229), Gallimard, 1994

Fiche n°3

- HNDR
 EGR

Objet(s) du musée

- Page de titre de la *Pharmacopoea Leodiensis* - 1741

Texte(s) de support**Etymologie**

- Varron, *De Lingua Latina*, V, XVIII (93)
- Sextus Pompeius Festus , *De Significatione Verborum*, XI
- Isidore de Séville, *Étymologies*, IV, 2

Medicamentum: quelques attestations

- Cicéron, *De officiis*, III, XXIV
- Cicéron, *Pro Cquentio*, XIX
- Sénèque l'Ancien, *Controversiae*, III, 18
- Quinte-Curce, *Histoire d'Alexandre*, III, VI
- Celse, *De la médecine*, IV, 5
- Celse, *De la médecine*, V, 5, 27, 4
- Celse, *De la médecine*, VI, 6, 1
- Sénèque, *Des bienfaits*, III, 24
- Columelle, *De l'agriculture*, VI, 7, 4
- Columelle, *De l'agriculture*, VII, 5, 8
- Columelle, *De l'agriculture*, VII, 13, 2
- Aulu-Gelle, *Nuits attiques*, XVII, XVI
- Servius, *Commentaire de l'Enéide*, XII, 411-424

Remedium: quelques attestations

- Hygin, *Fables*, Cl, Télèphe
- Hygin, *Fables*, CXXV, Ulysse
- Pomponius Mela, *De chorographia*, III, X
- Pline l'Ancien, *Histoire Naturelle*, II, 63 (156-157)

Medicamentum et remedium: quelques attestations

- Marcellus de Bordeaux, *De medicamentis*, préface
- Ambroise de Milan, *Hexaemeron*, VI, DE OPERE SEXTI DIEI, IV
- Bède le Vénérable, *De Orthographia*

Termes retenus

- Remedium
- Medicamentum

Ressources documentaires

- Ernout-Meillet, Dictionnaire étymologique de la Langue latine
- « Remède ou médicament ? » Réflexions d'un pharmacologue, Revue Prescrire, Janvier 2010, tome 30, n° 315, page 315
https://www.chu-toulouse.fr/IMG/pdf/remede_ou_medicament.pdf
- Corpus corporum repositorium operum Latinorum apud uniuersitatem Turicensem
<http://www.mlat.uzh.ch/MLS/index.php?lang=0>

Fiche n°4

- HNDR
 EGR

Objet(s) du musée

- O crudele Spectaculum

Texte(s) de support

- Cicéron, Verrines, 5, 100
- Cicéron, Tusculanes, 2, 41
- St Augustin, Sermons, 307
- Robert le Moine, Histoire de la première croisade, IV/VIII
- Erasme, De l'éducation des enfants, 29, 95

Termes retenus

- Crudelis (étymologie)
- Spectaculum (développement)
- Discus (étymologie)

Ressources documentaires

- Lettre d'Etienne de Tournai
- Ernout-Meillet, Dictionnaire étymologique de la Langue latine
- Manuscrit Nal 3255
- Mosaïque de la chouette d'El Jem (Musée d'El Jem)
- Mosaïque Astyanax vs Kalendio (Musée archéologique de Madrid)

À LA RENCONTRE DE CALLIOPÉ





2^e partie

PORTRAITS
FRAPPÉS



Fiche n°1

	<p><i>Objet(s) du musée</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Trésor de Pommeroeul – Pièces n°4 à 21 (Gordien III et Philippe I^{er} l'Arabe) <p><i>Texte(s) de support</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Res Gestae Divi Augusti • Suétone, Vie des XII Césars, Auguste
<i>Thèmes traités/Objets d'apprentissage</i>	
<ul style="list-style-type: none"> • Expressions artistiques • Expressions textuelles • Droits, devoirs et libertés • Le cursus honorum • La titulature impériale • Auguste – Gordien III – Philippe I^{er} l'Arabe 	
<p><i>Finalités</i></p> <p>Amener l'élève à:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comprendre les titres octroyés aux empereurs • Interpréter la symbolique véhiculée par la propagande politique ou sociale, et notamment celle des pièces de monnaie 	
<p><i>Processus</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Analyser • Interpréter • Relier 	
<p><i>Suggestion de tâches</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Analyser et comprendre les différents titres donnés à Auguste • Comprendre les abréviations inscrites sur les bâtiments publics ou les pièces de monnaie • Analyser l'Auguste de la Prima Porta • Dégager les valeurs idéales liées au pouvoir, mais aussi quelques causes responsables du déclin de l'empire 	

Fiche n°1

Déroulement

En classe: préparation et interrogation

- Sur base des Res Gestae Divi Augusti et de Suétone, Vie des XII Césars, Auguste: analyse des différents titres octroyés à Auguste de son vivant
- Travail de traduction/lecture des textes
- Recherche sur les autres moyens (bâtiments, monnaies,...) employés par Auguste pour asseoir sa politique et donner à son image un caractère immortel ?

Au musée

- Dans le trésor de Pommeroeul, observer les différents antoniniens relatifs à Gordien et Philippe Ier l'Arabe
- En dégager les différentes titulatures
- Examiner les revers et dégager les valeurs mises en évidence
- Noter les autres empereurs dont il est question sur les autres pièces de monnaie

Prolongements

- Établir un tableau comparatif des différentes pièces de monnaie en usage chez les Romains
- Se renseigner sur les vies de Gordien III et Philippe Ier l'Arabe. Mettre les revers des pièces de monnaie en lien avec ce que l'on a appris. Interpréter
- Comparer avec les pièces commémoratives de 2 euros belges: quels sont les objectifs recherchés ?
- Identifier les différentes représentations sur les euros italiens. En dégager les intentions
- Comment faire pour que l'histoire garde une empreinte de notre passage ? De notre vivant ? Post mortem ?

Ressources à disposition

- Histoire antique n°29, éditions Faton, janvier/février 2007: Auguste
- Joël SCHMIDT, La mort des Césars, Éditions Perrin, Paris, 2016
- <http://www.cndp.fr/archive-musagora/arapacis-fr/arapacaug6bis.htm>
- https://mediterranees.net/histoire_romaine/empereurs_1siecle/auguste/primaporta.html
- <http://www.2-euros-commemorative.com/>

Fiche n°2

	<p><i>Objet(s) du musée</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Trésors de Pommeroeul • Pudicitia au revers/Venus Genetrix au revers <p><i>Texte(s) de support</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Historia Augusta (Marcus Aurelius) Tome 3, chapitre XIX • Eutrope, Abrégé de l'histoire romaine, livre VIII • Hérodien, Histoire romaine, extraits • Aurélius-Victor, Abrégé de l'Histoire Romaine, chapitre 16
<i>Thèmes traités/Objets d'apprentissage</i>	
<ul style="list-style-type: none"> • Image de soi, image des autres • Propagande : représentation de la femme au pouvoir sur les pièces de monnaies • Symbolisme : allégories en lien avec les concepts suivants : <ul style="list-style-type: none"> □ Fecunditas □ Felicitas □ Concordia • L'art au service du pouvoir : l'impératrice dans les sources latines • La femme au pouvoir dans la littérature, les séries télé • La femme au pouvoir dans l'iconographie 	
<i>Finalités</i>	
<p>Amener l'élève à :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comprendre les titres octroyés aux impératrices et/ou déesses • Interpréter la symbolique véhiculée par la propagande politique ou sociale, et notamment celle des pièces de monnaie 	
<i>Processus</i>	
<ul style="list-style-type: none"> • Analyser • Interpréter • Relier 	
<i>Suggestion de tâches</i>	
<ul style="list-style-type: none"> • Analyser les représentations de la femme sur les pièces de monnaie • Analyser et comprendre les différents adjectifs qualifiant les femmes représentées • Comprendre la place de la femme dans la politique romaine • Dégager les valeurs fondamentales liées au pouvoir 	

Fiche n°2**Déroulement****En classe:** préparation et interrogation

- Sur base des textes, analyse des différents titres et fonctions octroyés aux impératrices
- Travail de traduction/lecture des textes
- Quels autres moyens sont utilisés pour signifier le pouvoir des impératrices ?

Au musée

- Dans le trésor de Pommeroeul:
 - dégager les différentes titulatures des impératrices
 - examiner les revers et dégager les valeurs mises en évidence

Prolongements

- Comprendre la symbolique de la coiffure féminine en termes de signifié du pouvoir

Ressources à disposition

- Denier de Marc-Aurèle: Faustine II de Rome. 164 à 168 avec Fecunditas au revers
- Bustes de Faustina, musée du Louvre



Fiche n°3

	<p><i>Objet(s) du musée</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Différentes pièces de monnaie <p><i>Texte(s) de support</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Pline le Jeune, Panégyrique de Trajan, extraits Histoire Auguste, Vie d'Hadrien, extraits
	<p><i>Thèmes traités/ Objets d'apprentissage</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Cité et citoyenneté La propagande politique
	<p><i>Finalités</i></p> <p>Amener l'élève à:</p> <ul style="list-style-type: none"> Dans le musée, déchiffrer une pièce de monnaie (titulature, avers, revers, ...) Émettre des hypothèses sur la place de l'image dans la propagande impériale Comprendre comment dans nos sociétés modernes l'image est un outil de propagande politique
	<p><i>Processus</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Identifier Décrire Relier Analyser Produire
	<p><i>Suggestion de tâches</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Interpréter d'autres pièces de monnaie Expliquer en quoi la représentation d'un empereur peut être un moyen de propagande...
	<p><i>Déroulement</i></p> <p>En classe: préparation et interrogation</p> <ul style="list-style-type: none"> Travail sur les textes Travail sur la symbolique de la colonne Trajane langues-anciennes.org/modules/la_colonne_trajane/ <p>Au musée</p> <ul style="list-style-type: none"> Déchiffrer les pièces de monnaie Qui sont les personnages représentés sur les pièces ? Comment expliquer la présence des allégories ? <p>Prolongements</p> <ul style="list-style-type: none"> Analyse d'affiches électorales

Fiche n°3

Ressources à disposition

- <http://www.sacra-moneta.com/Numismatique-romaine/La-Liberte-sur-les-monnaies-romaines.html#liberte>
- <https://fr.timesofisrael.com/trois-bronzes-dhadrien-reunis-pour-une-exposition-stupefiante-au-musee-disrael/>
- https://www.rtbf.be/info/regions/detail_exposition-100-ans-d-affiches-electorales-a-la-bibliotheque-de-flemalle?id=8264301
- http://www.huffingtonpost.fr/2017/04/26/emmanuel-macron-devoile-son-affiche-de-campagne-pour-le-second-t_a_22056265/





3^e partie

SOINS DU CORPS, SOINS DE L'ÂME



Fiche n°1	Des plantes, des dieux et des hommes
<p>Œuvre du musée: « Saint Eloi guérissant les pestiférés », pharmacie et herboristerie de l'Hôpital Notre-Dame à la Rose</p> <p>Thématique anthropologique: Aspects symboliques</p> <p>Concept(s): Moïra</p> <p>Objet d'apprentissage: Soins et remèdes</p>	
<p>Finalités</p> <p>Amener l'élève à analyser le lien entre d'une part, la pharmacopée antique et certaines divinités ou personnages mythologiques, et d'autre part, entre les végétaux et le divin.</p>	<p>Processus</p> <ul style="list-style-type: none"> • Analyser et interpréter • Décrire • Relier <p>Texte(s) de support</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eschyle, Prométhée enchaîné, 478-483 • Pindare, Néméennes, III, 53-55
<p>Suggestion des tâches</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mettre en évidence l'origine divine de la médecine grecque • Déterminer les caractéristiques des personnages responsables de ce don aux hommes • Établir le lien existant entre ces personnages et certaines plantes à vertus curatives • Expliquer des mots de la langue française à la lumière de leur origine légendaire • S'interroger sur l'existence d'un tel lien aujourd'hui 	
<p>Ressources à disposition</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fr. COUPLAN, Les plantes et leurs noms. Histoires insolites, Paris, 2012 • J. VONS, Mythologie et médecine, Paris, Ellipses, 2000, p. 150-164 • J. VONS, Dieux, femmes et «pharmacie» dans la mythologie grecque, Revue d'histoire de la pharmacie, 89^e année, n°332, 2001. pp. 501-512 • M. BILIMOFF, Les plantes, les hommes et les dieux. Enquêtes sur les plantes messagères, Éditions Ouest-France, Rennes, 2006 • D. ADRIAENSEN, Le latin de mon jardin. 1500 noms latins pour apprendre à parler plantes (couramment), Larousse, Paris, 2011 • G. DUCOURTHIAL, Petite flore mythologique, Éditions Belin, 2014 • Y. VANOPDENBOSCH, Saints et simples. Plantes médicinales entre terre et Ciel, Amyris Éditions, Bruxelles, 2014 • L. DE CHANTAL, Le jardin des dieux: une histoire des plantes à travers la mythologie, Editions Flammarion, Paris, 2015 	
<p>Déroulement</p> <p>1. Préparation</p> <p>Accroche visuelle (images de plantes avec des noms évoquant des personnages mythologiques ou des dieux)</p>	

<i>Fiche n°1</i>	<i>Des plantes, des dieux et des hommes</i>
Œuvre du musée: « Saint Eloi guérissant les pestiférés », pharmacie et herboristerie de l'Hôpital Notre-Dame à la Rose	
Thématique anthropologique: Aspects symboliques	
Concept(s): Moïra	
Objet d'apprentissage: Soins et remèdes	
2. Interrogation	
Traduction des extraits d'Eschyle et de Pindare > mise en évidence du lien entre médecine et personnages mythologiques. Lecture et compréhension du texte de Nonnos de Panopolis, Dionysiaques XXV (histoire de Tylos et Morie) et de Pline l'Ancien, HN XXV, 30 (origine de la centaurée) > mise en évidence d'un lien entre les noms de plantes et les personnages mythologiques	
3. Questionnement	
Quels liens établir entre le tableau représentant « Saint Eloi guérissant les pestiférés » et la visite de la pharmacie ?	
4. Prolongement	
Ce lien entre médecine et monde divin a-t-il survécu après l'Antiquité ?	
<ul style="list-style-type: none"> • Aborder les saints thaumaturges (point de départ: le tableau de l'HNDR) • Mettre en évidence l'existence de plantes portant des noms de Saints • Pour confirmation, lecture d'un extrait de <i>Saints et simples</i> 	

Fiche n°2***Docteur, je suis de mauvaise humeur... Auriez-vous un remède?***

Œuvre du musée: pharmacie, salle commune des soins, vitrine aux clystères

Thématique anthropologique: Aspects symboliques / Modèles et codes sociaux

Concept(s): Alètheia – Logos – Phusis – Virtus

Objet d'apprentissage: la théorie des 4 humeurs – le médecin et ses règles éthiques - les régimes

Finalités

Amener l'élève à:

- expliquer l'évolution de l'acte médical en fonction des croyances, des progrès scientifiques et d'une recherche du bien-être
- analyser la relativité des théories scientifiques

Processus

- Relier
- Interpréter
- Analyser

Texte(s) de support

- Hippocrate, Le serment
- Hippocrate, De la nature de l'homme, 4; 13
- Hippocrate, Du régime salutaire, 2; 5
- Hippocrate, Des articulations, 48
- Homère, Iliade, XI, 828-836

Suggestion des tâches

- Relier des racines grecques au champ sémantique médical
- Relier des éléments significatifs du serment d'Hippocrate à l'éthique
- Analyser le serment d'Hippocrate version 2011 et en dégager les constantes éthiques ainsi que les différences par rapport au serment initial. Expliquer ces différences au regard des évolutions sociétales
- Établir une liste des différents ingrédients utilisés comme remèdes dans l'Antiquité (huiles, vin, miel, fruits, végétaux, etc.)

Ressources à disposition

- Serment d'Hippocrate, version 2011:
[https://www.ordomedic.be/fr/l-ordre/serment-\(belgique\)/](https://www.ordomedic.be/fr/l-ordre/serment-(belgique)/)
- DASEN V., KING H., La médecine dans l'antiquité grecque et romaine, Éditions BHMS, Lausanne, 2008
- Sur Youtube: QANTARA , La médecine antique, (7 min.17) - Histoire de la médecine en dessin animé (36 min.25)
- FRERE D. & BODIOU L., Huiles parfumées et huiles médicinales, dans Dossier d'Archéologie n°337, Parfums dans l'Antiquité, Éditions Faton, janvier-février 2010, p. 46-49
- La médecine dans l'antiquité, Dossier Histoire et Archéologie, n°123, Éditions Faton, janvier 1988
- MARSHALL A., De l'efficacité d'une haleine ailée pour prédire un bon accouchement, Histoire antique & médiévale, Brutus, Éditions Faton, janvier-février 2017, p.44-47
- MOLIÈRE, Le malade imaginaire, Acte III, scènes III, V et X

Fiche n°2***Docteur, je suis de mauvaise humeur... Auriez-vous un remède?***

Œuvre du musée: pharmacie, salle commune des soins, vitrine aux clystères

Thématique anthropologique: Aspects symboliques / Modèles et codes sociaux

Concept(s): Alètheia – Logos – Phusis – Virtus

Objet d'apprentissage: la théorie des 4 humeurs – le médecin et ses règles éthiques - les régimes

Déroulement**1. Préparation**

- Les bases de la science médicale ? Qui est médecin ? Hippocrate et sa théorie des 4 humeurs
- L'étiologie de la maladie – Ses remèdes et ses régimes adaptés - La notion de Pharmakon

2. Interrogation

- Quelle part de vérité faut-il laisser à cette théorie et à ces pratiques ?

3. Questionnement sur l'objet: (Visite du Musée: réalisation - Cueillette de données – Analyse). Dans la pharmacie, on peut noter la présence d'«êtres incongrus». De quoi s'agit-il? Quelle est la raison de leur présence?

- Où se situe la pharmacie ? Pour quelle raison ce lieu a-t-il été choisi ?
- Relever quelques noms de médicaments
- Établir une liste, la plus exhaustive possible, des conditions de vie et d'hygiène dans la salle commune des soins
- Quels critères fallait-il respecter pour être admis en tant que malade à l'Hôpital Notre-Dame à la Rose ?
- Quelle était la toute première prescription ?
- Quels sont les différents outils de soins qui apparaissent dans la vitrine située près de la salle des malades ?

4. Prolongement

- Jusqu'à quelle époque la théorie des humeurs fut-elle d'application ?
- Que penser de l'instrumentalisation médicale, des expériences menées sur des êtres vivants ou encore de l'acharnement thérapeutique ?
- Sommes-nous des malades imaginaires ?
- Être médecin au 19^e siècle, qu'est-ce que cela signifie/implique ?
- Jusqu'où les progrès scientifiques peuvent-ils aller ?
- Que signifie aujourd'hui «être en bonne santé» ?
- Médecine et religion font-ils bon ménage ?
- La médecine a-t-elle plusieurs visages ? Médecin à la campagne/en ville ? Médecin en milieu hospitalier/généraliste ? Généraliste/spécialiste ? Médecine pour les riches/pauvres ?
- Conditions identiques pour tous concernant l'accès aux soins de santé ?



Fiche n°3	Peste ou fléau?
<p>Œuvre du musée: Ex uoto de 1670 commémorant l'épidémie de peste Thématique anthropologique: Aspects symboliques Concept(s): Fatum-Moïra Objet d'apprentissage: la théorie des 4 humeurs – le médecin et ses règles éthiques - les régimes</p>	
<p>Objectifs Amener l'élève à interpréter le statut du malade comme sujet à l'expiation d'une faute et de la maladie comme malédiction/ châtiment envoyé par les dieux</p>	<p>Processus • Relier • Analyser • Interpréter • Expliquer</p>
<p>Texte(s) de support • Homère, Iliade, chant 1, extraits</p>	
<p>Suggestion des tâches</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Relier un extrait de texte à un support iconographique • Interpréter le rôle des dieux dans l'apparition de la maladie et de la contamination du malade • Expliquer des croyances et des superstitions
<p>Ressources à disposition</p> <ul style="list-style-type: none"> • Documentaire: <i>Les grands mythes, «Apollon, l'ombre & la lumière»</i> https://www.filmsdocumentaires.com/films/5325-les-grands-mythes-apollon-l-ombre-et-la-lumiere • «La peste dans le Haut Moyen-Age», Le Goff & Biraben In: Annales. Économies, Sociétés, Civilisations. 24^e année, N. 6, 1969, pp. 1484-1510 https://www.persee.fr/doc/ahess_0395-2649_1969_num_24_6_422183 • Boccace, introduction du Decameron • La Fontaine, Fables, «Les animaux malades de la peste» • http://www.liberoquotidiano.it: Don Giovanni Cavalcoli, prete sospeso da Radio Maria per aver affermato in diretta che il terremoto è stato un castigo divino per le unioni civili 	
<p>Déroulement</p> <p>1. Préparation Entrée visuelle: cratère à volutes à figures rouges (Vers 360 - 350 avant J.-C). Face A: Chrysès supplie Agamemnon de lui rendre sa fille</p> <p>2. Interrogation Lecture du texte d'Homère: réflexion sur le statut de la maladie & le rôle du dieu Apollon dans l'apparition de la peste. Fatum diuinum</p> <p>3. Questionnement sur l'objet L'épidémie de peste au Moyen-Age: statut de la maladie & du malade. Rôle de la religion. Image du médecin protégé</p> <p>4. Prolongement</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apollon courroucé (Niobé, Coronis,...): Jésus-Apollon Description de la maladie • Gregoire de Tours, Historia Francorum • Paul Diacre, Scriptores rerum langobardicarum • La pharmacon: remède & poison • Femmes sorcières, femmes médecins: Circé et Médée 	

<i>Fiche n°4</i>	<i>Pudor, pudicitia</i>
Œuvre du musée: salle commune des soins, cariatide mutilée Thématique anthropologique: Le respect de la dignité humaine/Modèles et codes sociaux Concept(s): Dignitas Objet d'apprentissage: la notion de pudeur	
<p>Objectifs</p> <p>Amener l'élève à:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Définir les notions de pudor et de pudicitia • Montrer comment ces notions ont évolué • Expliquer la place qu'occupent ces notions dans le soin hier et aujourd'hui 	<p>Processus</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lire & traduire • Analyser – synthétiser • Comparer (vision diachronique)
	<p>Texte(s) de support</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plaute, Amphitryon, 797-881 • Tite-Live, I, 57-58 • Tite-Live, III, 44-45 • Virgile, Énéide, IV, 15-29 et 314-324
<p>Suggestion des tâches</p> <ul style="list-style-type: none"> • Synthétiser la structure des textes • Etablir le champ sémantique de la pudeur • Comparer les différentes figures féminines 	
<p>Ressources à disposition</p> <p>Textes complémentaires</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le culte de Puditicia (Tite-Live, X, 23) • La loi des XII tables (Pline l'Ancien, XI, 58) • J.-F. Thomas, « Pudicitia, impudicitia, impudentia dans leurs relations avec pudor »: étude sémantique, dans Revista de Estudios Latinos (RELat), 5, 2005, p.53-73. • http://www.activism.com/fr_FR/petition/pour-des-chemises-d-hopital-respectant-la-pudeur- et-la-dignite-des-patients/16005 • J.-C. Bologne, Histoire de la pudeur, Paris, Hachette, 1986 • Serment d'Hippocrate: version antique et version actuelle 	
<p>Déroulement</p> <p>1. Préparation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Faire émerger des représentations • Rechercher dans le dictionnaire la définition du mot « pudeur » <p>2. Interrogation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lecture & traduction: travail sur les textes • Après avoir lu, en partie en latin, en partie en traduction, les quatre textes, définir la pudeur des quatre figures féminines présentées • Déterminer par qui et comment elle fut outragée • Proposer une définition des termes pudor/pudicitia • Confronter cette définition aux définitions données par J.-F. Thomas. Retour à la définition actuelle 	



Fiche n°4	Pudor, pudicitia
Œuvre du musée: salle commune des soins, cariatide mutilée	
Thématique anthropologique: Le respect de la dignité humaine/Modèles et codes sociaux	
Concept(s): Dignitas	
Objet d'apprentissage: la notion de pudeur	
3. Questionnement sur l'objet	
<ul style="list-style-type: none">Quand on parle de pudeur dans un établissement de soin, à quoi pense-t-on, dans les textes?Comment dans l'accueil des malades à l'hôpital Notre-Dame à la Rose, la pudeur de chacun est-elle (ou pas) respectée?Rechercher les moyens matériels mis en œuvre pour protéger cette pudeur. Que penser de la cariatide mutilée? Est-ce une forme de pudeur?	
4. Prolongement	
<ul style="list-style-type: none">Définir les limites entre pudeur et pudibonderieLa pudeur dans le soinCe qu'en disent Hippocrate et son sermentUne question toujours d'actualité (voir par exemple la pétition), car elle touche à la dignité de la personne	

